

El que avisa  
no pierde dinero

# LOS PRINCIPIOS

Inserte sus avisos en  
**Los Principios**  
que con ello obtendrá resultado

PORTE PAQU

Redactor: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Año V - Núm. 490 - San José, Sábado 18 de Enero de 1919



## Colecta de la Arquidiócesis

INICIACIÓN DE LOS TRABAJOS EN ESTA CIUDAD

Un manifiesto al pueblo

Entronización del S. Corazón de Jesús en la Oficina de la Colecta - El acto será presidido por Monseñor Johannemann.

Después de una tarea preliminar, que se ha venido efectuando con éxito, según lo anunciamos, ha quedado constituido en esta ciudad el Comité Arquidiocesano de la Colecta de la Arquidiócesis, presidido por el Sr. Francisco Cabrerá Chelón. Ahora se dará principio a la obra, comenzando por el manifiesto que los lectores encontrarán más abajo y que será profusamente repartido en la ciudad y la campaña. Trátase de un documento claro y conciso que da idea exacta de la magnitud de la tarea que se llevará a cabo, al mismo tiempo que se puntualizan deberes y se detallan obras de importancia suma, cuya realización depende de la dádica generosa del pueblo uruguayo para la Santa Iglesia Católica.

Recomendamos a los lectores este documento que dice así:

**Al pueblo de la Parroquia de San José**  
El nuevo régimen constitucional suprime la modesta asistencia con que el Estado ha contribuido hasta hoy al lleno de las más imperiosas necesidades de la Iglesia y deja a ésta librada a sus propios recursos, o, mejor dicho, a la generosidad de sus hijos leales. No es posible dejar de reconocer la acción civilizadora de la Iglesia Católica en el desenvolvimiento de nuestra vida nacional, en cuyos intereses ha estado siempre identificada, difundiendo su espíritu y sus luces en las grandes luchas de la Independencia y en la definitiva consolidación de las instituciones patrias.

No es necesario, tampoco, gran penetración para comprender que la sociedad una hora solemne en la que todos los católicos, todos los buenos uruguayos, deben aprestarse para el cumplimiento del honor deber constituir un capital que produzca a la Iglesia renta permanente y bastante para el lleno de sus necesidades y para hacer llegar su acción salvadora a todos los ámbitos de la República. Los católicos de la capital cumplirán este sagrado deber con la gran colecta realizada que valió a nuestra causa la adhesión y el respeto hasta de sus propios adversarios.

Hoy toca el turno al pueblo culto y católico de esta Parroquia bautizada por el santo y venerable Prádo Monseñor Vera (D. F. M.) con el muy honroso título de «Solar de la Piedad».

Es de esperar que en este momento histórico la generosidad misma desmentida de nuestro pueblo le conquistará nuevo timbre de gloria, tanto más esplendoroso cuanto que nadie podrá ya disputarle el honor de ser el primero en iniciar la gran obra de la colecta en el interior de la República.

El Comité Parroquial que suscribe constituido con el beneplácito de las autoridades eclesásticas para organizar este cristiano y patriótico movimiento pide la cooperación general con la más plena convicción de que su llamado hallará eco simpático en todos los corrales.

En oportunidad dará a conocer la fecha en que se llevará a cabo la Colecta así como todas las instrucciones y detalles concernientes. Hacer constar desde ya que el esfuerzo debe estar en proporción con sus recursos, estremando en lo posible su generosidad ya que se trata de un acto de tan grandes proporciones.

recciones y que se realiza una sola vez en la vida.

Las contribuciones pueden hacerse no tan sólo en dinero sino también en todo cuanto represente valor: tierras, acciones, alhajas, bienes raíces, etc.

En nuestro Departamento así como en el resto de la República constituyen una necesidad impostergable: la construcción de nuevas capillas, la creación de escuelas primarias y de religión, la organización permanente de las misiones, la difusión de las buenas enseñanzas, y que se multipliquen los institutos de caridad y beneficencia que han florecido siempre a la sombra benéfica de la Iglesia.

Contribuyamos pues a la realización de tan hermoso programa. Lo exigen así las necesidades imperiosas de los tiempos que corren, la religiosidad tradicional de nuestro pueblo, nuestro propio honor comprometido, y el porvenir glorioso que Dios ha señalado a la República.—San José, Enero de 1919.

Presidente: *Marín H. Tascón*, Presidente Honorario: *Francisco Cabrerá Chelón*, Presidente: *Pablo Carru (hijo)*, Vice Presidente: *Juan Arriaga*, Tesorero: *José D. Costa*, Juan Ghinco, *Alvaro L. Figueroa*, *Benito Sánchez*, *Marín*, *Enrique Sánchez Varela*, *Julio Arribas*, *Alfonso Méndez*, *Clara*, *Francisco Alberto Serrano*, *Patricio R. Vera*, *Vocales*: *Manuel C. Figueroa* y *Artigas Menéndez Clara*, Secretarios: *Pedro Sánchez*, Delegado organizador en la campaña: *Doctor Miguel Perro*, Presidente del Comité Ejecutivo Central.

### En la Oficina de la Colecta

EL ACTO DE MAÑANA  
Las oficinas de la Colecta se han instalado en el local del Círculo C. de Obreros y Centro Mariano Solís, al lado del Teatro Cañedo. El acto pidiendo con que se da principio a la acción del Comité, ha de realizarse una ceremonia hermosa por lo cristiana y edificante. Nos referimos a la Entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el local de la Colecta, que tendrá lugar mañana domingo a las 8 y 1/2 p. m.

El Reverendísimo Señor Administrador Apostólico Monseñor José Johannemann, se dignará presidir en esta ceremonia, dirigiendo luego la palabra a la concurrencia.

Las invitaciones empezarán a circular en el día de hoy, y comprenderán a los socios de las instituciones arriba nombradas, la Liga Juvenil, Liga de Damas, y demás personas representativas de nuestra sociedad.

El texto de la invitación para dicho acto es el siguiente:  
San José de Mayo, Enero de 1919.—El Comité Parroquial tiene el honor de invitar a Vd. y familia para la colecta Entronización del S. Corazón de Jesús en la Oficina de la Colecta, que tendrá lugar el domingo 19 del corriente a las 8 y 1/2 p. m. oficiando el Rdo. Señor Visitador Apostólico, Mons. José Johannemann.—Francisco Cabrerá Chelón, Pte.—Manuel C. Figueroa, Artigas Menéndez Clara, Secs.

ta celebrada hace algunos años, adoleta de serios defectos, que será necesario subsanar, si se quiere obtener resultados prácticos de la llamada Fiesta del Arbol.

### DE OPORTUNIDAD

#### Pensamiento sobre las revoluciones

Torpes yerro cometido por personas hábiles: equivocadas dichas por hombres de talento: errantes perpetrados por gente honrada... he aquí las revoluciones.

Las revoluciones comienzan por la guerra de las opiniones contra los principios, y se prolongan por los intereses. En la crisis se multiplican las opiniones que se absorben, y excepto algunas cabezas incorregibles que todavía las conservan, no quedan en la acción sino antiguos principios y nuevos intereses. La revolución apesar de todo se pronuncia entre la sociedad y el hombre. Los partidarios no la pueden mirar con indiferencia ni quedar indecisos los gobiernos.

La libertad no es un ideal que no se lee en una espina es un poder vivo que uno siente en el alrededor de sí es el genio protector del hogar doméstico, la garantía de los derechos sociales, y el primero de estos derechos.

En las revoluciones hay dos clases de gente: los que las hacen y los que las explotan.

En las revoluciones, como en medio de las tempestades, se arroja también lastre fuera

del buque que anda, y ese lastre es ordinariamente la religión, la moral, la justicia, las propiedades públicas y privadas, etc. El buque así alijado, camina con espantosa celeridad hacia su término...

Donde quiera el pueblo armado, donde quiera conspiraciones que estallen, conspiraciones que triunfen, o que en rango violentamente se aboque: este es un estado, violento en que no es posible permanecer. La máquina civil, y es preciso darse prisa a poner acción en las ruedas, esto es, religión en los corazones.

ANTONIO APARÍZ Y GUILLERMO

### Fallecimiento del Dr. Rodríguez Alves

PRESIDENTE DEL BRASIL

El Brasil ha perdido uno de sus más eminentes ciudadanos, investido en la actualidad con el cargo de Presidente de la República, el doctor Francisco de Paula Rodríguez Alves, fallecido en la madrugada del jueves último.

El doctor Rodríguez Alves ha sido uno de los hombres más conspicuos de su país. Fué electo para la primera magistratura en Julio de 1918. Fallece a los 77 años de edad, a consecuencia de una grave dolencia contraída en un ataque de gripe durante la última epidemia. Ya en 1902 había ocupado por primera vez la Presidencia de los Estados Unidos del Brasil.

Murió confortado por los auxilios de la Religión, según anunció un despacho de Río Janeiro. Agradece que el sacerdote suministró la extremaunción con indulgencia completa, demostrando el enfermo durante este acto gran entereza de espíritu.

### Sección Literaria

MI NOBLEZA

Que end es mi nobleza, mi abolego Y mi claro billete y mis valores? Por qué me atrevo a preguntar que tengo La sangre azul de los conquistadores?

Venid, señores, que al decir, sostengo Que la campaña que allí veis, con flores, Es el escudo que adornando vengo Cual lo adornaron mis antecesores.

En la flor y en el surco y en la espiga Hay un poco de amor y de fatiga De continuo luchar de nobiliza;

Y el acero centenario de mi arado Es digno de la espada de un cruzado O del yelmo que cubre su cabeza.

FRANCISCO B. PIETRO (tutor)

ESTROFAS  
Yo arrastré los huesos con la piqueta, Y en las carretas, fuses de armas, Y aquí me quedé tan rodeado, Tan lleno de laceraciones y de palomas.

Como líneas tan alegres, como las que, Los niños enseñan en sus tablas, Y aquí me quedé tan rodeado, Tan lleno de laceraciones y de palomas.

¡Oh! los campos de colinas y de pastos... ¡Quien padece, oir siempre vivir sus leyes, aspirando el salmuerzo de los días que, escuchando la voz de mis dos huesos.

Desde las horas heladas, y desde el llano, de más allá del río, de los otros, todos me saludaban como a un hermano: los torres, los cerros y los hornos.

Y al verme caminando por el atajo la alondra temblaba que iba por misa, miró al sol boyero que iba al trabajo sigiloso del sembrar las curvas.

Yo juraba las bestias con la piqueta, tú hijo de los arcos, lejana y quieto, ¿Por qué no has sido eterno, buena mañana, para seguir la cruz con mi carreta?

ANÓNIMO H. LERESA ACTIVO

### Una distinción del Gobierno francés

LA MISIÓN MILITAR URUGUAYANA DEDICADA

Uruguay hace el elogio de nuestro país

El Ministro del Uruguay en Francia, doctor Juan Carlos Blanco, en el día de ayer envió un extensa telegrama al Ministerio de Relaciones Exteriores, comunicándole el homenaje que el gobierno de Francia acaba de tributar a nuestra misión militar, que preside el general Julio Dufrechou.

El gobierno francés concedió a los miembros de la referida misión las insignias de caballeros de la Legión de honor y al general Dufrechou la de Comendador.

Los componentes de la misión uruguayana, acompañados del Ministro Blanco, concurrieron el día lunes de la presente semana al Ministerio de Guerra, donde fueron recibidos en audiencia especial por el jefe de gabinete.

M. Clemenceau elogió la actitud brillante de nuestros militares, los cuales—dijo—han contribuido a afirmar la amistad del Uruguay con Francia.

El doctor Blanco, en nombre de la misión militar, respondió agradeciendo las atenciones recibidas por nuestros militares. La misión militar la componen el general Julio Dufrechou, coronel Francisco Riquelme Julio Néñez Brin y comandante Horacio Marfán. También había formado parte de la referida comitiva el capitán Juan M. Boi so Lanza, caído en Pamplona estaba en la Legión de Aviación siguiendo un curso de estudios.

La comisión militar posiblemente estará de regreso en nuestro país para fines de Febrero próximo.

### LA SANTA SEDE Y POLONIA

El Papa reconoce la independencia de esa

IMPORTANTE DOCUMENTO

La carta dirigida por el Santo Pontífice a monseñor Kakowski, arzobispo de Varsovia, ha producido una impresión profundísima en los católicos de toda Polonia. El diputado polaco, señor Zamorski, informa que sido aceptada con transportes de alegría y gratitud por todos los polacos, sin distinción de confesión ni partido; hasta los polacos protestantes han expresado a Benedicto XV el reconocimiento oficial de la independencia polaca, confirmado solemnemente por el jefe supremo de la cristiandad. He aquí el texto del importantísimo documento que ocupará una página gloriosa en la historia de Polonia:

«Venerable hermano: salud y bendición apostólica.  
En el grave período que atraviesa Europa; Nos no hemos podido resistir a nuestros afectos, que Nos lleva a dirigiros a vos y a la noble nación polaca una palabra de confianza y esperanza.

La historia ha escrito con letras de oro los merecimientos de que son deudoras a Polonia la religión cristiana y la civilización europea; pero ha debido notar también lo mal que Europa la ha recompensado. Después de haberla despojado violentamente de su personalidad política, se intentó también, en algunas partes, arrebatársela su fe católica y su nacionalidad; sin embargo los polacos han sabido, con admirable resistencia, conservar la una y la otra, y hoy, sobreviviendo a una opresión más que secular, la «Polonia sup fidelis» está más viva que nunca.

La santa sede, que había amado a Polonia cuando estaba en el apogeo de su gloria, la amó todavía más, si es posible, en su decadencia, como una madre que ama tanto más a su hijo cuanto más infeliz la ve. Sería necesario recordar que durante el desmembramiento de Polonia el único que se levantó a sostener, aunque inútilmente, su nacionalidad e independencia fué el pontífice Clemente XIV, de santa memoria, escribiendo con rojo legítimo a todas las potencias católicas: «De preciso acaso recordar que durante los largos años del martirio del pueblo polaco, mientras otros, ante la fuerza brutal del opresor, la contemplaban silenciosos, fueron nuestros predecesores Gregorio XVI y Pio IX quienes alzaron la voz de enérgica protesta en defensa del oprimido. Cuando se publique, y esperamos que será pronto, la historia de la Iglesia católica en Polonia desde el siglo XVIII, con los documentos auténticos que se encuentran en nuestros archivos, entonces serán mejor conocidos todos los inefables sufrimientos del pueblo polaco y la solicitud incesante, verdaderamente materna, de la santa sede para socorrerlo.

Para esos días infinitos gracias al Señor: la noción de la resurrección de Polonia ha despertado ya. Nos hacemos los votos más ardientes para que, cuanto antes, restituida a su plena independencia, vuelva Polonia a ocupar su puesto, en el consejo de los estados y continúe su historia de nación civilizada y cristiana; y al mismo tiempo esperamos que a todas las demás nacionalidades no católicas antes sometidas a Rusia les sea dado también decidir su propia suerte y desarrollarse y prosperar según su afán y recursos propios.

En la esperanza de ver realizados estos nuestros votos en un porvenir próximo, Nos, después de otras providencias tomadas recientemente para un amplio y adecuado establecimiento de la jerarquía católica en ese país, desemos dar a vos, venerable hermano, y por medio de vos al pueblo polaco, una prueba ulterior y más solemne de nuestra benevolencia y confianza; y para este fin, en el primer consistorio que el Señor nos conceda celebrar, ordenamos deciros a la dignidad cardinalicia. La obra prepara al mismo tiempo que será reconocimiento y recompensa de vuestras eximias virtudes sacerdotales y de los grandes méritos que habéis adquirido en el orden eclesiástico y en el civil, será también, como esperamos, un vínculo que unirá más estrechamente todavía Polonia a la catedral de San Pedro.

Nos reservamos haceros conocer a su tiempo la época en que podremos tener el consistorio. Por el momento, suplicando de coraza al Altísimo que en esta hora decida sea propicia a una nación fiel y generosa, e interponiendo al efecto los maternos cuidados de aquella que dejó el santuario de Czestochowa, palacio venerando de la fe y piedad polaca, vela bajo el signo de la santidad de este pueblo; como prenda de nuestra predilección enviámos a vos y a vuestros colegas en el episcopado, al clero y fieles todos de Polonia, la bendición apostólica.

Del Vaticano, 15 de Octubre de 1918.  
Con motivo de esta histórica carta hace notar «El Corriere d'Italia» que ya en el famoso documento que el papa dirigió a los soboranos beligerantes en agosto de 1917, Benedicto XV fué el primero y único entre los soberanos que pidió la restauración del reino de Polonia. Muestras las potencias signatarias del pacto de Londres habían considerado la cuestión de Polonia como una cuestión interna de Europa, dejando al país un papel se le introdujo entre las plenas manos libres, y Alemania y Austria pre-

### Consejos a los Agricultores

Aproximándose la zafra de trigo y en vista de la dificultad que existirá este año en conseguir piezas para las segadoras y atadoras, aconsejamos traten de reparar con tiempo sus máquinas, pues no dudamos que este año que darán muchas sin poder trabajar y para ello pueden recurrir a la Casa Santos García, que cuenta con un completo surtido de repuestos para segadoras Montevideana, Plano, Mac-Cormick, Deering y Victoriosa.

También deben proveerse con tiempo de aceites, grasas, hilo sial, bolgas y toda clase de repuestos para trilladoras en las importante casa SANTOS GARCÍA, pues cada día les será más difícil conseguirlos y los costará mucho más caro.

### Salvador Mascheroni

ACORDIMOS

Calles 25 de Mayo 725 y Asamblea 587.—Teléfono «LA URUGUAY».—San José.

### JULIO ARNAL

Cirujano Dentista

Calles 25 de Mayo número 434

SAN JOSÉ

### FRANCISCO M. ROVIRA

CONTADOR PÚBLICO

Apertura de libros, balances y contabilidad.—Uruguay, 587.

tendían resolver con un simulacro de independencia, solamente el papa puso la cuestión en su completa justicia exigiendo la restauración de Polonia como condición indispensable. Una vez más el vicario de Cristo realizaba su histórica misión de custodio del derecho y propagador de la justicia. Cuando las naciones de Europa, olvidando que ellas y Polonia eran cristianas, la despreciaron burlándose, sólo del Vaticano salió la enérgica protesta que no pudieron abogar intereses distintos, compromisos políticos ni monarcas poderosos; hoy, que, por fin, se hace justicia, de la catedral de San Pedro desciende la primera sentencia, el primer aplauso y la primera bendición.

A los nombres de Clemente XIV, Gregorio XVI y Pio IX se añade ahora en la serie de los protectores de Polonia, a Benedicto XV, y a su lado, en el censo de la Iglesia, se contará, como digna representación de Polonia resucitada, el pastor de su antigua y gloriosa capital.

### SECCION AGRICOLA

Apuntes rurales

PARÁSITOS DEL GALLINERO

Es muy común observar en los pollos una impiedad originada por la invasión de una infinidad de «pijillos» que no solo molestan enormemente al animal sino que, también alteran su salud y atrean su desarrollo. En las gallinas viven cuatro clases de pijos, sobre todo una especie grande, negra, muy ágil y voraz, y otra más pequeña de color claro.

Estos parásitos es raro que falten por completo en ninguna gallina, mientras las generalidades de las aves los combaten con facilidad y éxito; otros no pueden impedir su multiplicación excesiva y concluyen por ser devorados por tantos insectos que les chupan la sangre.

El primer remedio para combatir estos parásitos es tener las aves en buen estado de salud, rodeadas de gran limpieza y alimentadas con gran esmero, deshacerse de todos los ejemplares enfermos o raquíticos; los pijos no llegan a ser peligrosos, si se multiplican con exceso más que en las aves sucias, flacas y debilitadas.

Después de mejorar la limpieza y alimentación y de dar la mayor libertad posible a las aves, se establecen en un lugar seco del gallinero un depósito de polvos el cual pisan las aves empolvándose cuando lo desean. El polvo está formado por la composición de partes iguales de tierra fina sieleta de caminos, sin arena ni materia vegetal ni ceniza; se puede agregar un poco de cal o de azufre en polvo para combatir los pijos; más tarde estas últimas dos materias no son necesarias.

Este polvo puede colocarse en un cajón grande y en un sitio abrigado del sol donde el verano en el invierno se proceda a colarlo en un lugar que reúna la acción directa de los rayos solares. Empolvándose en esta composición es casi seguro que las gallinas concluirán por deshacerse de la mayor parte de sus parásitos.

Para los pollos muy atacados se puede emplear el procedimiento siguiente: se pone a secar y se reduce bien a polvo cierta cantidad de tabaco o mejor aún los «pajeros»; se toman los pollos en la mano izquierda y con un pincel se le introduce entre las plumas una libreta, y Alemania y Austria pre-

### Enriqueta Bonavita Salguero

Da clases de inglés para el Liceo Parlamental.

Calle Solís.

### César E. Pérez y Domingo Sosa

Rematadores Públicos

Escribanía Calle Asamblea 550, San José

### Doctor Víctor Zerbino

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS

Da consultas en San José, los días jueves de 9 a 12 m. en casa del Doctor Berra—Sarandí 604.

### GUILLERMO J. BOZZO

Cirujano Dentista

Sarandí N.º 526. San José de Mayo

### Lorenzo Vicens Thilvert

ABOGADO

Ha trasladado su oficina a la calle 25 de Mayo número 681 entre Arenal Grande y Solís.

### JUAN A. ABO

Escritura y Contador

Escrituras públicas—Tramitación de sucesiones Asuntos judiciales

25 de Mayo N.º 631. San José.

### Un condimento en la alimentación

LA SAL O CLORURO DE SODIO

Entre las sustancias buenas que se utilizan en la alimentación de los animales que se les suministra al ganado, figura la sal común o sea el cloruro de sodio. Una cierta cantidad de sal, es absolutamente necesario a todos los animales, con el objeto de mantener su salud y conservar el sistema en condiciones normales. Aunque en la mayor parte de las estaciones no se tiene cuidado de suministrar a los ganados la proporción de sal necesaria, sin que de la omisión resulten en apariencia malas consecuencias, esto no prueba que los animales pueden prescindir enteramente de la sal, en la cantidad de vida. Es que los alimentos que consumen los ganados contiene una cierta dosis de cloruro de sodio entre sus componentes minerales, lo que en condiciones normales, basta para que el animal se mantenga en condiciones normales.

Pero muchas veces sucede, también, que los ganados se encuentran en malas condiciones de salud debido a la falta de sal necesaria en sus alimentos, y la verdadera causa del mal no se conoce y se atribuye a cualquier otro motivo.—Hasta cierto punto, el cuerpo del animal puede almacenar sus necesidades de sal con la cantidad que se le suministra o que tenga los alimentos, es decir, que el animal tiene una limitada cantidad de sal en su organismo, la cual, si se agota, el animal muere por la orina, en un tiempo largo, es también menor que cuando se le suministra una cierta cantidad de sal.—La sal desempeña mayor función en la nutrición del animal: sirve a la vez como ingrediente necesario e indispensable en el alimento, y como un condimento, aunque en la paja o pasto sea en gran cantidad sazonal con una pequeña porción de sal. En la preparación de la masa de afrecho para los caballos, un poco de sal debe también agregarse, lo que mejora la masa, comunicándole una aroma y gusto más agradable.

### Por la salud pública

CONTRA LA TIFOIDEA

Se encuentra a estudio del Consejo Nacional de Higiene un proyecto del doctor Justo F. González, por el cual se organizaría en el país, con los recursos limitados de que actualmente se dispone, una campaña profiláctica contra la tifoidea.

Se ha comprobado, con estadísticas oficiales, que la tifoidea ha causado en los últimos diez años 2,000 víctimas.

Por el proyecto, se dispone que en diversas localidades de Montevideo y en las ciudades del litoral interior, se vacunarán gratuitamente a todos aquellos que lo soliciten.

Se hará, además, una propaganda empírica a cargo de los médicos, con el objeto de despertar en los indiferentes o apáticos, que son los más, el interés de prevenirse contra ese mal, mediante la vacuna antitífica.

### La fiesta del Arbol

El Consejo Nacional de Enseñanza Primaria estudia un proyecto en el cual se establecería la Fiesta del Arbol se celebrará en esta ciudad la fiesta del Arbol el día 24 de Agosto, después de las vacaciones de verano, el objeto de consistir en la plantación de las especies más convenientes para sombra y adorno.

Las escuelas que, pasados tres años, presenten mejoras arboladas, serán objeto de premios especiales.

El fomento de la protección al árbol es una de las buenas medidas que debe preocupar a las autoridades escolares. Pero, la fiesta



**"LA SERPENT NA"** Tienda, Ropería, Mercadería  
Sastrería y Sombrerería  
**DE ILDO BÉRTOLI**  
Trabaja de recibir el surtido de mercaderías de la presente estación que vendes a precios de liquidación.  
**Calle 25 de Mayo al lado de la joyería de Paig Hnos.**  
**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

## Leña en astillas

trozada en varios tamaños para cocina. Harina, maíz, afrecho, afrecho, alpiste y otros artículos del ramo.  
SE LLEVA A DOMICILIO.—LOS DOS TELÉFONOS

Comercio F. Vicente y González.

## VALIOSO TERRENO

Muy próximo a la Estación San José, mide 3230 metros cuadrados, se vende con facilidades de pago. Por más datos dirijirse a:

**Eugenio J. Casaux-Calle Paysandú 1520**

## TABLADA

Transacciones de ayer—Situación del Mercado

(Información especial para LOS PRINCIPIOS a cargo de los vendedores de ganado en Tablada señores Juan Arrosa y Cia.)

Entraron ayer a Tablada 9.747 vacunos en pie, en su totalidad despachados vendidos. Los sepiques se desmenuzaron como en los días anteriores, con mercado más bien corriente y sostenido, no obstante el no haber sido superados los precios de 124 y 115 mil pesos kilo. En novillos, pues no hubo en venta lotes especiales y dichos límites correspondieron a mestizos solo puros, de regular a bueno, pero algo entremedios. Por vacas sobresalientes se hizo el precio de 150 mil y por las de buena casta y pocas alcañanes hasta 130 mil. En terneros no hubo operaciones por carecer de oferta. El mercado corrió convenientemente sostenido, con demanda corriente para todo género.

Ha aquí el detalle general de precios que anotamos pocos días atrás:

Frigorífico Swift—Bovinos a 108, 120, 135 y 135 mil pesos. Vacas a 120 mil. Novillos a 120, 124 y 135 mil. Vacas a 105 mil.

Frigorífico Uruguayo—Novillos a 158 mil pesos.

P. Ferris y Cia.—Novillos a 128, 129, 132 y 135 mil pesos. Vacas a 120 mil.

Alonso, Buenos a 122 mil pesos. Novillos a 124 y 130 mil. Vacas a 101, 111, 119, 127, 118, 124 y 129 mil.

El reparto de entradas es el siguiente:

Frigorífico Swift . . . . . 1.697 cabezas

Idem Uruguayo . . . . . 309

P. Ferris y Cia. . . . . 255

Alonso . . . . . 476

Interior . . . . . 33

Servicio particular . . . . . 41

Total . . . . . 2.747 cabezas

Hay unos 129 vagones de ganado vacuno.

## El señor Fossemale

Salí ayer para Montevideo, en compañía de su familia, el señor Pedro Fossemale, ex-cajero de la Sucursal del Banco de la República en esta, que ha sido ascendido a igual puesto en la Casa Central de la institución. El señor Fossemale estuvo ayer en nuestra redacción solicitándonos la despedida de sus numerosos amigos, por haberle sido imposible hacerlo personalmente. Al dejar constancia de ello, felicitamos al correcto funcionario por el ascenso que le ha sido otorgado.

## Benavente autor del Quijote?

Dice el cronista teatral de «El Trabajo»: «Con todo, «Campo de arminio» y ni otro del extenso repertorio benaventista, aventaja en valor a «Los intenses» creados. «Cervantes se immortalizó con el «Quijote» y Benavente alcanzó la cima del éxito glorificando con dicha obra. No haré, cosa mejor».

El autor de la crónica no haría cosa mejor, que callarse la boca!

## AGRADECIDOS

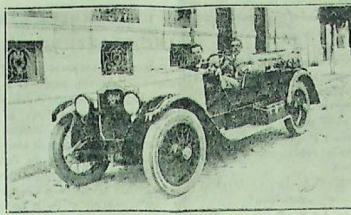
Nuestros colegas «El Diario Español» de Montevideo y «El Civismo» de esta, transcriben ayer algunos párrafos de artículos aparecidos en estas columnas, precedidos de elogiosos conceptos, que mucho agradecemos. El primero se relaciona con «El analfabetismo en el Salto» y el segundo con «La acción de la prensa».

## El raid automovilístico de mañana

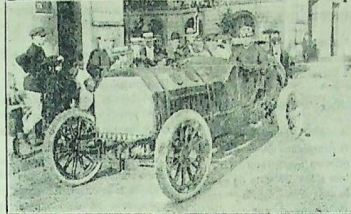
ENTUSIASMO ENTRE LOS AFICIONADOS DE ESTA CIUDAD

Detalles completos de la interesante prueba

Pocas horas nos separan ya del raid de automóviles que se realizará mañana desde esta ciudad y vice-versa. El número de coches inscritos es el siguiente:



El acudido sportman René Hileret al volante de su Packard 5 a categoría



Raúl Martínez, al volante de su formidable «Itala», 5.a categoría

5.ª categoría: 1.º «Packard», conductor Casulet, hora de salida las 7 a. m.—2.º «Itala», conductor Jaussot, a las 7.30.—3.º «Itala», conductor Morini, a las 7.45.—4.º «Packard», conductor Hileret, a las 7.50.—5.º «Itala», conductor R. Martínez, a las 7.52.—6.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—7.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—8.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—9.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—10.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—11.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—12.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—13.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—14.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—15.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—16.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—17.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—18.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—19.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—20.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—21.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—22.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—23.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—24.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—25.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—26.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—27.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—28.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—29.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—30.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—31.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—32.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—33.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—34.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—35.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—36.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—37.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—38.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—39.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—40.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—41.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—42.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—43.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—44.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—45.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—46.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—47.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—48.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—49.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—50.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—51.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—52.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—53.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—54.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—55.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—56.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—57.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—58.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—59.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—60.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—61.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—62.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—63.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—64.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—65.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—66.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—67.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—68.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—69.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—70.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—71.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—72.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—73.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—74.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—75.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—76.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—77.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—78.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—79.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—80.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—81.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—82.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—83.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—84.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—85.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—86.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—87.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—88.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—89.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—90.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—91.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—92.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—93.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—94.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—95.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—96.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—97.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—98.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—99.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—100.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—101.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—102.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—103.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—104.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—105.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—106.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—107.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—108.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—109.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—110.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—111.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—112.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—113.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—114.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—115.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—116.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—117.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—118.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—119.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—120.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—121.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—122.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—123.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—124.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—125.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—126.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—127.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—128.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—129.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—130.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—131.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—132.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—133.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—134.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—135.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—136.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—137.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—138.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—139.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—140.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—141.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—142.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—143.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—144.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—145.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—146.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—147.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—148.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—149.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—150.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—151.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—152.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—153.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—154.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—155.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—156.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—157.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—158.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—159.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—160.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—161.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—162.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—163.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—164.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—165.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—166.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—167.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—168.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—169.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—170.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—171.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—172.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—173.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—174.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—175.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—176.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—177.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—178.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—179.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—180.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—181.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—182.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—183.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—184.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—185.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—186.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—187.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—188.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—189.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—190.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—191.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—192.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—193.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—194.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—195.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—196.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—197.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—198.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—199.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—200.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—201.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—202.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—203.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—204.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—205.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—206.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—207.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—208.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—209.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—210.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—211.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—212.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—213.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—214.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—215.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—216.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—217.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—218.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—219.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—220.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—221.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—222.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—223.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—224.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—225.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—226.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—227.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—228.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—229.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—230.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—231.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—232.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—233.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—234.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—235.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—236.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—237.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—238.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—239.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—240.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—241.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—242.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—243.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—244.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—245.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—246.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—247.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—248.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—249.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—250.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—251.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—252.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—253.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—254.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—255.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—256.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—257.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—258.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—259.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—260.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—261.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—262.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—263.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—264.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—265.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—266.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—267.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—268.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—269.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—270.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—271.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—272.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—273.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—274.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—275.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—276.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—277.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—278.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—279.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—280.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—281.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—282.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—283.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—284.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—285.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—286.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—287.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—288.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—289.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—290.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—291.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—292.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—293.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—294.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—295.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—296.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—297.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—298.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—299.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—300.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—301.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—302.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—303.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—304.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—305.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—306.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—307.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—308.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—309.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—310.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—311.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—312.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—313.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—314.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—315.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—316.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—317.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—318.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—319.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—320.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—321.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—322.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—323.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—324.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—325.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—326.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—327.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—328.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—329.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—330.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—331.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—332.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—333.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—334.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—335.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—336.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—337.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—338.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—339.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—340.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—341.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—342.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—343.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—344.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—345.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—346.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—347.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—348.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—349.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—350.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—351.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—352.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—353.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—354.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—355.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—356.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—357.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—358.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—359.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—360.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—361.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—362.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—363.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—364.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—365.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—366.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—367.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—368.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—369.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—370.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—371.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—372.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—373.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—374.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—375.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—376.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—377.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—378.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—379.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—380.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—381.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—382.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—383.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—384.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—385.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—386.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—387.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—388.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—389.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—390.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—391.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—392.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—393.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—394.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—395.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—396.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—397.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—398.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—399.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—400.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—401.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—402.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—403.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—404.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—405.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—406.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—407.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—408.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—409.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—410.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—411.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—412.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—413.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—414.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—415.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—416.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—417.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—418.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—419.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—420.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—421.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—422.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—423.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—424.º «Itala», conductor Dierckx, a las 7.55.—425.º



**Aviso a los socios de las Sociedades de Socorros Mútuos que en esta Farmacia se despachan las recetas.**

**Asociación Fraternalidad**  
Sociedad Ferro Carril  
Italiana  
Castrospañola  
Círculo Católico de Obreros  
Francesa  
Española

**Farmacia García**  
de Manuel García (hija)  
Luciano Lugain, Director Técnico  
Calle 18 de Julio y Sarandí

**Banco de la República O. del Uruguay**

**AVISO**

Ponemos en conocimiento del público que a partir del día 15 del corriente en adelante y de acuerdo con disposiciones en vigencia, se han utilizado los billetes falsos de \$ 100, de la Entidad Previsional Argentina, que se presentan en las ventanillas de esta Sucursal.

Los billetes falsificados se distinguen en que las letras de agua que dicen BANCO DE LA REPUBLICA O. DEL URUGUAY es una mala imitación hecha con tinta sepa a presión y la numeración correlativa de la serie, impresa en tinta roja, es en los billetes falsificados más grande.

San José, Enero 14 de 1919. — El Gerente.

análisis resonaron ruidosos y frecuentes durante el desarrollo de «El enemigo». En la Interpretación estuvieron muy acertados todos los artistas que tomaron parte.

**Los estrenos de hoy**—Para esta noche se anuncia el estreno de una obra de Duban «El divino mandato» comedia en un acto. La circunstancia de ser el autor costarricense nuestro y la alta posición que ocupa en el mundo literario y teatral de la vecina orilla, hacen hoy al estreno una concurrida de conocer una de las últimas producciones del festejado autor de «Las tarjetas de pánico».

Completará el espectáculo una comedia de hilandía original de Muñoz Seca, titulada «La frescura de la fuente». Como todas las obras del autor de «El Rayo», el estreno de hoy ha batido el record de risa en la última temporada en los teatros españoles.

«La leona de Castilla»—Este hermoso drama de Villaseca ocupará el cartel en la función nocturna de mañana. Las críticas dicen que la señora Díez hace una verdadera creación en el papel de protagonista. Hay interés por asistir al estreno de «La leona de Castilla» y seguramente el Maricel 16 de hoy de coquegrar malina a una distinguida concurrida. De tarde en mañana, irá «La casa de Quirós».

La compañía permanecerá entre nosotros hasta el jueves próximo, estrenando otras obras del teatro español.

## Charla social

**JOSEFINA E. BIDEIGAN**—Después de una prolongada y cruel dolencia dejó de existir ayer en esta ciudad la señorita Josefina E. Bideigan. Una pérdida dolorosa bajo todos conceptos, importa su desaparición para nuestra sociedad. Joven, en los cuarenta de la vida, bella, dotada de un temperamento exquisito, inteligencia clara y una bondad ingenua, formaban las cualidades más salientes de la distinguida niña que la bajada a la tumba en medio de general concurrida.

Josefina Bideigan era además una educacionista de conciencia, que desde temprana edad dedicó al asistido con verdadero amor y eficacia, poniendo al servicio de la causa educadora todo el caudal de sus sentimientos afectivos.

Entre sus compañeros de tareas y en el casto círculo de sus amistades, la muerte de la joven maestra causó profundo pesar. Durante todo el día la casa mortuoria, vista invadida por cantidad de damas y señoras de nuestra sociedad, que cubrieron de flores el féretro donde se hallaban encerrados sus mortales despojos.

La señorita Bideigan confortó su alma para emprender el viaje eterno que presentaba, con una edificante resignación cristiana, recibiendo los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, alcanzando la gracia de la muerte tranquila de los justos.

Sus despojos fueron conducidos a la necrópolis ayer a las 11 de la tarde seguidos de luto concurrido. Figuraban en él numerosas señoras que quisieron rendir así el último tributo a la amistad de la joven muerta. Presentamos a sus apreciables doctores nuestras sentidas condolencias.

**En el Parque**—Nuevamente se ha impuesto la concurrencia de familias al Parque Rodó. Todos los días como allí asistimos en grandes corrientes que pasan por las hermosas avenidas. En las últimas tardes, recordamos a las familias de Arriaga de Cajigas, Cabrera de Gil, Calbera Urdaogaita, Fereyra de Castro, Equigüen de Apalá, Fernández de Martínez de Calatayud, Nalá Larriera, Menéndez Franco, Rionet, Salguero Dela Hanty, Hely, Gil Salguero, Macheroni, Moncheiro de Pérez Mallada, Silva Chigago, Silva Houquegué, Dagnino, Dagnino de Arribal, Giampietro, Riané, Loren, Servetto de García, García, Alanguay, Gómez, Gómez de Menéndez, Menéndez, Morosini de Fernández, Ausón, Carbelo.

**Rosa Elena G. de Menéndez**  
PARTERA

Atiende a su clientela y al público en general que ha reunido sus labores profesionales Artísticas 417.

**En el Maricel**—Vimos anoche en la sala del Maricel a las señoras y señores de Leona de Cordero, Sierra de Larriera Sierra, Segundo de Acosta y Lara, Camou de Martín, Martínez Isola de Martelito, Tardío de Díaz Jaime, Masclé de Sierra, Práser de Viana Thibaut, Crespo, Ricouté, Bonasso, Bidar, Amado, Salguero Dela Hanty, Hely, Salguero, Macheroni, Moncheiro de Pérez Mallada, Silva Chigago, Silva Houquegué, Dagnino, Dagnino de Arribal, Giampietro, Riané, Loren, Servetto de García, García, Alanguay, Gómez, Gómez de Menéndez, Menéndez, Morosini de Fernández, Ausón, Carbelo.

## MENÉNDEZ Y LARRIERA

40.ª FERIA GANADERA

## Local ARROYO GRANDE

El Sábado 1.º de Febrero de 1919

Inscripciones para el catálogo hasta el 25 de Enero

Por informes a nuestro escritorio, calle Sarandí 518, San José

## Ponce de León y Dutra

En la primera quincena de Marzo de 1919

## LIQUIDACIÓN TOTAL

de la Estancia «Santa Emilia»

SAN SALVADOR

Departamento de Soriano—Entre Santa Catalina y La Isla—Vía Mercedes

Al mejor postor, sin base y sin reservar absolutamente nada. Por liquidación de socié de los señores Juan Peirano y Gorlero.

7000 vacunos de alta mestización Durham y Hereford  
18.000 laneros Lincoln—Origen del Miguelete.  
600 pегuаrızos tiro liviano y pesado.  
Útiles y enseres del Establecimiento

Llamamos la atención de los interesados en buenas haciendas, sobre esta oportunidad excepcional de adquirir

## Arrendamiento del campo:

10.491 HECTÁREAS

De acuerdo con las condiciones de que informaremos en nuestro escritorio a los interesados, se arrienda particularmente el campo que constituye la Estancia «Santa Emilia» perfectamente dividido en 26 potreros con alambrados sobresalientes, muchos de ellos hechos recientemente a toda costa y con todas las mejoras y comodidades requeridas para una estancia moderna.

Proximamente mayores detalles. Por más informes acérquese a nuestro escritorio: AVENIDA GENERAL RONDEAU 1908—MONTEVIDEO

## ENLACES

En Montevideo se han presentado solicitando contraer matrimonio el señor Teodoro R. Quiroga (hijo) y la señorita María S. Tardí.

Se han presentado en la capital solicitando contraer enlace el señor Alejandro Jiménez del Olmo, director de nuestro colega «El Progreso» de Mercedes, y la señorita Magdalena A. Parilla.

## VIAJEROS

Salí hoy para Montevideo la señorita María Mercedes Bonasso.—Estuvo en ésta el señor Luis Zaffaroni.—Regresó ayer de campaña el señor Rafael Arribal.—Estuvo en la ciudad el señor Clemente Gutiérrez.—Procedente de Durazno se encuentra en la ciudad el señor José M. Zera.—Salí ayer para Mercedes el señor Francisco M. Rovira.—Regresó hoy a la ciudad la señora Laura M. de Práser y sus señoras hijas María Elena y Margarita quienes han pasado varias días en Pinópolis.—De Melo, estuvo en la ciudad el doctor Andrés G. Ponce.

**Necrológico**—Conservatorio Municipal de Montevideo—A cargo de la Profesora señora María Elvira Mutarelli. Clases de piano, violín y solfeo. Contando con un buen número de discípulos de violín vendrá expresamente de capital un excelente profesor dos veces por semana.—Calle 33 N.º 437.

Llegó ayer del departamento de Colonia el señor Rafael V. Rodríguez—Después de pasar varios días en su establecimiento de campo regresó a ésta el señor Orestino Visconti González.—Ha salido para la capital el señor José A. Fabrício acompañado de su esposa señora Zulema Pitta y uno de sus pequeños hijos. Pasará en Montevideo la temporada de verano.

Salí mañana para Cufé la señora María Inés Clara de Altamirano Balparda en compañía de sus hijos.—Regresó de la capital el señor Romeo Euziquip.—De campaña estuvo en la ciudad el joven Eduardo Salles.—Salí hoy para Montevideo el joven Luis Eduardo Gil.—Ha salido para la capital la señora Catalina O. de Parera y sus hijos.—Salí hoy para Montevideo donde se quedará el joven Humberto Muscio.

20 coleros de voile de un metro de ancho, vende a \$ 0.40. Seda cruda doble ancho a \$ 0.80.—Pérez Hnos. y Arriaga.

## ENFERMOS

Está enferma la señora Ofelia de Freitas de Artola—En Montevideo, donde se encuentra en asistencia, está mejorando la señora Clara Marichal de Martínez—Siguen enfermo de algún cuidado el joven Gustavo L. Sufre.

## Círculo C. de Obreros

SOCIEDAD DE SOCORROS MÚTUOS

Franquicias para ingreso

Se admiten a todas aquellas personas que desearan ingresar a la Institución, que esta Sociedad concede franquicias durante todo el mes de Enero de 1919.—El Director.—San José, Diciembre 15 de 1918. XII-17 y 130

## PÉREZ Y SOSA

## 3.ª Feria Ganadera en el Local SAN IGNACIO

Ubicado entre las estaciones Juan Jackson y Arroyo Grande—Comercio del señor Bernardo Zanin

El sábado 8 de Febrero de 1919

Invitamos a los ganaderos del país a concurrir con sus productos a esta feria. Ya contamos con inscripciones importantes. El catálogo lo cerraremos el 22 de Enero, pero aceptamos consignaciones hasta el día de la feria.

Por más datos e inscripciones, concurrir al mismo local al señor Santiago Gorgoso (hijo) en Estación Jackson o a nuestro escritorio en San José, calle Acambles 360.

## EXPOSICIÓN NACIONAL

Ganadería, Agricultura e Industrias

A celebrarse en San José

DEL 26 AL 29 DE ABRIL DE 1919

Bajo los auspicios de la Asociación Rural del Departamento

Con el concurso del S. Gobierno, Junta E. Administrativa, Liga de Defensa Comercial, y otras instituciones del país, comerciantes e industriales.

4.500 \$ para premios

Medallas, Copas, Miquis, Agrícolas, Menciones Especiales, Trofeos, destinados a premios de esta Exposición Nacional.

La Asociación Rural de San José invita a todos los ganaderos, agricultores e industriales para que se inscriban y concurren con sus productos a este certamen. Filíase informes a la Secretaría de la Asociación calle 25 de Mayo N.º 518, San José

## Taller de Carpintería

MARÍN HERMANOS

Calle Artigas esquina Cuareim

Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo

PRECIOS MODICOS

## Eugenio J. Cazeaux

COTADOR PÚBLICO

Arregla sucesiones, hace toda clase de operaciones sobre campos, etc., y administra bienes.

Escritorio: Calle Paysandú 1920. MONTEVIDEO.

## La Mueblería que vende más barato

Cuando todo el comercio aumenta los precios de sus mercaderías la Mueblería Angueira los rebaja.

Hay dormitorios compuestos de cama cama, dormitorio con jergón, lavatorio con espejo, mesitas de luz y ropero por 34 pesos.

Dormitorios para matrimonios con ropero de espejo, lavatorio con mármol, mesita de luz con mármol y cama por 60 pesos.

MUEBLES SÓLIDOS Y ELEGANTES

CALLE 25 DE MAYO NÚM. 470-71

SAN JOSÉ DE MAYO

## Mueblería y Carpintería

Con FÁBRICA A VAPOR

## José Castelli

CALLE PLATA ESQ. 18 DE JULIO

San José

## Rafael V. Salguero

ESCRIBANO

Avisa a su numerosa clientela que de regreso de Montevideo, atiende personalmente su Escribanía

Escritorio: Calle San José 624 entre Sarandí y Colón. San José de Mayo

## A los poseedores de automóviles Ford

Pongo en conocimiento de los señores propietarios del insuperable Ford que esta Agencia tendrá lista permanentemente para que en adelante no se sienta la escasez de dicho artículo. El precio será de \$ 6.95 c.

San José, Agosto de 1918.

Diego L. Artola

## Consuelo G. de Fabra

Colón 633. Frente a la Capilla

Consultas de 7 a 9 y de 12 a 14

## COPIAS

Se hacen toda clase de copias a mano y con buena letra a \$ 0.25 la hoja.—Análisis Teoría y Teoría N.º 677.

## CLÍNICA DENTAL

Juan Pedro Irribide

Guillermo J. Bozzo

CRUJANO DENTISTA

Extracciones y tratamientos sin dolor.—Consultas de 9 a 12 y de 1 a 4.

Consultorio: Sarandí 126, San José

Teléfono La Uruguaya

Se ruega a los suscriptores que no reciban con puntualidad el periódico, tengan la bondad de hacerlo saber a esta Administración para tratar de subsanar la falta.

## La Sorpresa

CASA DE MODAS

M. Leustanau y Compañía

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y Rincón

La casa encargada de todo trabajo concerniente al ramo de confección de Sombreros en formas y reformas según el gusto personal.

NOTA—Se atienden pedidos de campaña

## Quinceo Maichal

Profesora de guitarra, flauta, viola y teclado

LOCUTORIOS A DOMICILIO

Calle Treinta y Tres, 354.—San José.

## Salvador Estradé

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL San José

## SE VENDE

Una casa con 6 piezas, cuarto de baño, cocina, algar, patio, todo de baldosas, un parterre y jardín frutales.

Para tratar con el actual propietario en la calle Arenal Grande 706, entre Rincón y Montevideo.

## Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha abierto su consultorio en esta ciudad

Calle Sarandí 327 esquina Larrañaga

## JOSE P. TEJERO

ESCRIBANO

Ofrece sus servicios profesionales y se encarga de la tramitación de sucesiones y ventas

Colón 515.—San José

Se atiende, personalmente los días lunes.

## REMATADORES

Menéndez y Larriera

Calle Sarandí número 618 y Sarandí esq. Solís

## JUDICIALES

EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se cita y emplaza a todos aquellos que por cualquier título se consideren con derechos a un terreno que forma parte del solar correspondiente a la mitad del sitio espigado, situado en el plano catastral con el N.º de la manzana número seis del primer cuartel de esta ciudad y situado en las calles Arenal Grande y Río Negro, a fin de que con los justificativos correspondientes, comparezcan a estar a derecho en los autos carnosales: Manuel Pitta, emplazamiento, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Noviembre 14 de 1918.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. XII-34.

## AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Nicolás de León, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos a un terreno que forma parte del solar correspondiente a la mitad del sitio espigado, situado en el plano catastral con el N.º de la manzana número seis del primer cuartel de esta ciudad y situado en las calles Arenal Grande y Río Negro, a fin de que con los justificativos correspondientes, comparezcan a estar a derecho en los autos carnosales: Manuel Pitta, emplazamiento, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Noviembre 14 de 1918.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. XII-34.

## AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Schreiner, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos a un terreno que forma parte del solar correspondiente a la mitad del sitio espigado, situado en el plano catastral con el N.º de la manzana número seis del primer cuartel de esta ciudad y situado en las calles Arenal Grande y Río Negro, a fin de que con los justificativos correspondientes, comparezcan a estar a derecho en los autos carnosales: Manuel Pitta, emplazamiento, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Noviembre 14 de 1918.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. XII-34.

## AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Schreiner, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos a un terreno que forma parte del solar correspondiente a la mitad del sitio espigado, situado en el plano catastral con el N.º de la manzana número seis del primer cuartel de esta ciudad y situado en las calles Arenal Grande y Río Negro, a fin de que con los justificativos correspondientes, comparezcan a estar a derecho en los autos carnosales: Manuel Pitta, emplazamiento, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Noviembre 14 de 1918.—Eduardo G. Guerrero, Escribano Actuario. XII-34.



# La Caja Popular de San José

Calle Asamblea números 636 y 638  
San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo - Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

## DIRECTORIO:

Don José D. Costa  
PRESIDENTE  
Don Emilio M. Arnábal  
VICE-PRESIDENTE  
Don Francisco Cabrera Cachón  
SECRETARIO  
Don Juan Arricarr: Gerente

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre MONTEVIDEO



## OPERACIONES DE LA CAJA

### Préstamos

hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales: en caja de ahorros a la vista al 6 o/o anual.

### Depósitos

a plazo fijo a 6 meses 4 o/o anual.  
> > > 1 año 5 >  
> > > 2 > 6 > Intereses pagaderos por semestres vencidos  
> > > 5 > 7 >

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 2 a 5 p. m.  
POR MÁS INFORMES DIRIJIRSE A LA GERENCIA

## Correge, Mazzone y Varela

Sucesores de CASARIGO Y CORREGE  
GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE  
Calle Asamblea esquina Arizola, frente a "Las Palmas" - PLAZA PRINCIPAL  
Teléfono: Las dos compañías

En este acreditado establecimiento, encontraran nuestros favorecidos, todas las artes y oficios concernientes a las ramas arriba mencionadas, como también en carpintería y colchonería. - Gran surtido de sillas y otras muebles de Fina de la acreditada fábrica de Pascho. - La casa cuenta con los títulos más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso al de más modesto.

Terremos una lujosa carroza fúnebre de caja laca y un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña. - Servicio a todas horas. - Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea.

## HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MARENDIA

Calle 33 entre Vaguarda y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cochenas económicas, empleándose materiales de primera calidad

SE ATENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por un propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormigonadas y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo

## Colegio de Nuestra Sra. del Huerto

Fundado en 1878 para niñas y dirigido por los Hermanos del Huerto  
San José de Mayo

La Dirección de este importante centro de enseñanza se propone formar aptas y laboriosas madres de familia en el medio de una educación esmerada y cristiana. El plan de estudios del Establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo, pintura, música y toda clase de labores.  
Se admiten niñas, medipupilas, externas y gratis.  
Se admiten niñas, medipupilas, externas y gratis.  
La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingrese la alumna. Se otorga número suficiente de alumnas que estudien música. El Colegio se unirá al Conservatorio de De Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en música.  
Al extenso programa de labores se han añadido los modernos trabajos llamados "trabajos" en acero y metal, pirograbados y perforados en madera.  
Por más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio, calle 18 de Julio N.º 663

## EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFIA

## LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 566

Por tarjetas, tarjetas de visita, participaciones de culter, escenas fúnebres, estampas de primera comunión y funerales, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de Los Principios, instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 566.

## Banco de la República Oriental del Uruguay

FUNDADO EN 1896

Casa Central: Cerrito esquina Zabala, Montevideo

AGENCIAS: Aguada: Avenida Rondeau esquina Valparaíso. Paso del Molino: Calle Agraciada N.º 663. - Avenida Flores: Avenida General Flores N.º 2208 - Unión 18 de Julio 205.

SUCURSALES: Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durango, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Luzzano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Payson, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad.

Capital autorizado \$ 25.000.000 ---  
Capital integrado \$ 13.833.443.40

### OPERACIONES DEL BANCO:

Cuentas corrientes en oro y plata. - Descuento de documentos de comercio. Giros cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y puertos de Italia, España, Argentina, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc. Giros, órdenes telegráficas, transacciones sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones. Cobranza de cupones y dividendos y de letras y pagarés por cuenta de terceros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

Desde el 1.º de Julio próximo, hasta nuevo aviso registrarán los siguientes tipos de intereses:

COBRARÁ  
En cuenta corriente . . . . . 8 %  
En vales . . . . . 7 1/2 %  
En vales y/o firmas o garantía de Deuda . . . . . 7 1/2 %  
En Préstamos Hipotecarios . . . . . 7 %

### ABONARA

En cuenta corriente . . . . . 1 % hasta \$ 100.000  
En Depósitos a la Vista . . . . . 1 % > 100.000  
En Caja de Ahorro . . . . . 3 % > 10.000  
En ídem ídem Alcantarías . . . . . 3 % > 1.000  
En Dep. a Plazo Fijo a 3 meses . . . . . 3 % > 10.000  
En ídem ídem a 6 meses . . . . . 3 1/2 % > 10.000  
En ídem ídem a 1 año . . . . . 4 % > 10.000  
Por mayores sumas . . . . . Convencional

Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores, pequeños ganaderos, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en 5 años.  
Préstamos con garantía a los ganaderos, para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortización en 5 años, a la tasa de 12 por ciento.  
Préstamos para la adquisición de semillas, trabajos de equitación, construcciones de bañadores, vacunas y específicos en condiciones especiales de plazo, intereses y garantía.

Horas de oficina: de 9 a 12 y de 14 a 16, desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre: de 9 a 11 y de 15 a 17, desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo. Días hábiles de 9 a 12 horas.

### Ley orgánica del Banco de la República O. del Uruguay

De 17 de Julio de 1911

Artículo 12.- La Emisión tendrá prolección absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

### El Gerente

## Pensión Maui

Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, registraré nuevos precios en el servicio de comida.  
Dominicos: raciones - Jueves Tallarines de RECIBIR HIPÓTESIS

### Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación para rendir examen de maestra, day a domicilio y en mi casa Calle San José N.º 161.  
De mañana de 8 a 10.  
De tarde de 4 a 6.  
Dora H. de Silva

Maria M. Rivello Guido Da los de Bordado y Pintura. Elio en su domicilio calle Treinta y Tres esquina Yaguarón. Precios módicos. San José de Mayo.

### Señoritas García Melian

Taller de modista y costurera diplomada por la Academia de Buenos Aires. Calle Colón esquina Larrazola.

### Andrés E. Larrosa

COLCHONERO Y TAPIZADOR  
Calle Rincón N.º 285, casi esquina Yaguarón.

## Ann O. de Seartacelini

Compañía a un cliente que ha trabajado en el comercio a la Calle Uruguay N.º 660 frente a la Urdía donde cuenta con gran comodidad para sus clientes. - Teléfono La Uruguay.

Juan E. Zugasti  
Agente general del Banco de Seguros y Agentes de Maraca y Sección. San José.

## COMPANIA ARGENTINA

de Alumbreado a Alcohol  
Calle Matías de S. Rivas, Edificio 48  
en Montevideo: 25 de Mayo 724

Excelente luz y económica

## 70 bujías de luz blanquísima, consumen 1 y 1/2 centésimos por hora.

Lámparas garantizadas por 20 años de perfecto funcionamiento.

Los más eminentes médicos del Uruguay y Argentina la usan, no dan la vista.

Se venden: Casa A. E. Bonet  
18 DE JULIO 583

## JUANFID

## "LA ENEMIGA"

Traducción de F. Sarmiento

—¿Qué va a decir tu madrastra? ¿Qué pensará nuestros amigos?

—Mi madrastra me importa poco y los demás encontrarán muy natural que me vaya a vivir con la abuela. Tienes mucha edad para hacer el viaje desde Grenoble al Havre y en todas sus cartas reclama mi visita. Pues bien: me voy a hacer una larga, muy larga. Si quieres, dirás que estás enferma y a nadie extrañará mi ausencia.

—¿Y yo?

—¿Y podré ir a verme; la casa de la calle Bayard es hospitalaria y será feliz de verte allí de vez en cuando, porque yo no te olvidaré...

—¿Estás decidida a darme?

—Me duele en el alma verme forzada a marcharme de aquí: pero es preciso y yo me marcharé.

—No esperaba encontrar esta resistencia ni esta obstinación en ti, Marcela; tu corazón es bueno, sin embargo, y si supieras el mal que me hace...

—No he sufrido yo también estos tres meses, desde que me dijiste tu proyecto. Pero no, no habíamos más de estar en casa cuando «Ella» no respondía. Yo no sé de qué se trata ni he oído nada. No puedo vivir

doble. Yo no puedo resignarme. La abuela ha recibido mi carta y estoy segura de la respuesta: me espera. Tú lo has querido, papá.

—Mi padre se ha marchado a su despacho y yo no le he seguido. Mi corazón se subleva en su presencia y me aboga en esta casa. Experiencia una especie de alivio al pensar que me voy mañana a Iport.

Iport, 20 de julio de 1899.

Hace dos días que estamos aquí, Marcela, sin poder ver a los hermanos y yo. La tempestad de baños no empieza hasta agosto, así es que están abiertos muy pocas villas. Estamos casi solos para correr por la playa, para internarnos en los bosques y para hacer pedir las ramas de los arboles al arrancar los frutos todavía no maduros. Mariana y sus hermanas están llenas de animación y los muchachos, el uno de ocho años y el otro de diez, son dos diablillos que no pienso más que en jugar. En cuanto vuestro del mar, salten en el columpio y a la vuelta de nuestras excursiones proponen en seguida una partida de pelota. Son incansables y Mariana se parece a ella. Yo los sigo, pero sin interés, pues ya nada me gusta. Antes me agradaba la alegría de los muchachos, las carreras por el campo y la pesca en las rocas; todo eso me es ahora indiferente. Estoy como destruida y mi mente no se fija en nada, perseguida por un solo pensamiento: que la vida del mundo exterior. Se había alejado de mí y ahora me tira de un brazo, echando a correr. «Ella» no responde. Yo no sé de qué se trata ni he oído nada. No puedo vivir

en este abastimiento. He recibido un golpe contante. ¿Por qué vivir? ¿A quién dejaré así a la terna que había consagrado a mi padre y que él no necesita, puesto que ya bastará en mi?

Iport, 21 de julio de 1899.

El cuarto en que habito, al lado del de Mariana, me gusta porque está enfrente de la orilla del mar y sería para mí un refugio en las horas de tristeza y de pena si no estuviera tapizado con un papel que me pone furiosa y que daría una singular idea de los espantosos marinos a las personas eficientes que no los habrían visto. Sobre un fondo colorado unas olas azules se reflejan en la lejanía bajo un cielo color de añil y una nube. Sobre esas olas y bajo ese cielo aparecen en trajes aligados y en pillos pescadores unas barcas plateadas, con unas redes doradas llenas de peces fantásticos. ¿Qué contraste con esos marinos de papel y nuestros normandos! Desde aquí veo siempre la playa sobre unos cerros vigorosos; sus bosques de la, echadas maravillosamente hacia atrás, describen sus rudas fisonomías. Con la cara levantada para aspirar el aire de la mañana, escucho el horizonte con los ojos, interrogo a los vientos, se miran con inquietud y vuelven a salir con la cabeza baja. Han visto que el mar se va ensuciando muy pronto y que sería peligroso lanzar en él sus barcos. ¿Cuántos camaradas que fueron con el tiempo semejante se han quedado por allí! La muerte está en todas partes y se acerca al mar que dirige la mano-

bra, como al lavador que conduce el arado; se lleva a los sencillos que trabajan expuestos al ardiente sol o a las ráfagas heladas, como arrebatados a los que la olvidan en medio de las placeras, coje a los mejores lo mismo que a los más viles. ¿Y qué hace con todos? Los vuelve a la naturaleza, y la naturaleza, como una máquina poderosa, los tritura, los traga y los hace de ellos elementos de vida que entran de nuevo en la circulación universal. La muerte es a la vez causa y efecto de la vida; da la vida y la quita, terrible y consolador, y es así la que dispensa alegría y desgracias. Estamos encerrados en un círculo de hierro. Las ciencias podían progresar y retardar la muerte, pero jamás podían escaparla. Todos debemos morir. ¿Cómo? ¿A qué hora? ¿Misterio! Unos parten en la mañana de la existencia, los otros en el ocaso de la vida; los unos se van quietudinos por la penita; los otros reciben el golpe en plena diestra.

¿Cuándo sonará para nosotros la hora terrible o libertadora de la muerte? ¿Hoy? ¿Dentro de un segundo? Nadie responde. Los mismos libros plácidos hablan de un «momento incierto». ¿Pero qué me importa esa incertidumbre! Mi vida es la muerte, y mi muerte será la vida si me guardo toda para ti, madre adorada...

23 de julio.

Siempre trato de agarrarme a alguna idea o a algún hecho diferentes de lo que me preocupa, pero, en mi angustia, mi mente no se detiene más que en cosas muy cotidianas. Así, hoy me he sorprendido al oír una de esas hij-

torias legendarias que se repiten desde tiempo inmemorial en las poblaciones marítimas de los alrededores. En el tiempo en que los portugueses no salían jamás de su país, ocho de ellos sintieron el deseo de recorrer el mundo. Un día de verano, se marcharon antes de salir al sol; subieron la colina, y, llegados a la meta y viendo la llanura que se extendía delante de ellos, exclamaron: «¿Qué grande es el mundo! Atravesaron la llanura, bajaron a un valle y de repente desembocaron delante de una hermosa pradera de lino florido.

—Mirad un pequeño brazo de mar azul. Vamos a pasarlo a nado, hermanos, pues es muy estrecho para darnos miedo.

Se desmontaron y ataron la ropa, para ponerse a la espalda. Pero salió el sol, las flores azules se cerraron, y cuando nuestros hermanos se preparaban a dar un zambullido, el mar había desaparecido, el país de brujas, dijeron; volvímonos al nuestro.

Al volver vieron una calabaza en el alto de una colina.

—¿Qué es eso?

—Creo que es un huevo.

—Rompeámoslo para ver lo que hay dentro. Hicieron rodar el fruto, que no se detuvo más que el pie montículo, en una mata de juncos marinos; un conejo, asustado, echó a correr, y los ocho hermanos exclamaron: —¡Chist! Era un huevo de yegua; mirad el potrero y cómo se eleva!

—Son numerosas las aventuras de ese género, que con o sin razón, se atribuyen a los portugueses.

24 de Julio.

Este anoche, estábamos en el balcón del comedor tomando el fresco después de una costada en una butaca, había dejado de ocurrir su eterna labor de punto, que la obscuridad no dejaba continuar y estaba medio dormida, cuando me acordé que me quedaba los pequeños se apoderaban de los cables. Mariana estaba revolviendo el contenido de un costurero a fin de encontrar una gata y así que encontramos el día antes un gato en el bosque. El padre de mi amiga rubes de humo se elevaban sobre mis cabezas. Enfrente de nosotros, allí, a lo lejos, se veían pasar muchos buques que se distinguían por la gran altura de sus chimeneas y los velos en el cielo sobrepujados en los y las olas pacíficas moraban a nuestros pies, esto, experimentaba yo una inmensa lástima hacia aquellos barcos llenos de vidas humanas que se iban a bogar muy lejos, en pleno océano, fuera del alcance de todo socorro y de toda asistencia. Si alguno de los míos se morciera más grande, acaso lo que el que hubiese alejado, no no hubiera hecho sentir cuando aquellas lanchas desaparecieron en la distancia. ¿Por qué aquella emoción repentina e inexplicable? No soy de una familia de marineros. Mi madre era de las montañas del Delfinado; entre los antepasados de mi padre

## Sastrería de Vicente Médec

Atiende a sus clientes de San José en la calle Constituyente N.º 1021.

MONTEVIDEO

## Zapatería y Talabartería "Nacional"

DE  
JUAN GIACOSA

Calle Artigas 39, casi esquina Arsenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norte americano marca Walk-Over para caballeros y señoras.

TALABARTERÍA se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lomas de todas clases.

SAN JOSÉ